




INVITATION FOR BIDS (IFB)			KONVITE BA KONKURSUS PUBLIKO (KBK)	
Date: 6 October 2016			Date: 6 de Outubro de 2016	
1. The National Procurement Commission on behalf of the Ministry of Public Works Transport and Communication of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MOPTC Roads Maintenance Work as Outlined below:			1. Komisaun Nasional Aprozionamentu hodi Ministériu Obras Publicas Transporte Komunikaun (MOPTC) Repúblika Demokrátika Timor-Leste, konvida kompanhia konstrusaun ne'ebé iha interese no elejiveis, atu kompete ba konstrusaun obras husi MOPTC kona ba Manutensaun Estradas maka henesan tuir mai ne'e :	
No	NCB Package No	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	NCB/155/MOPTC-2016	LIQUICA	ROADS MAINTENANCE SECTIONS: LIQUICA-MAUBARA, CARIMBALA-LOE AND AIPELU-BAZARTETE LIQUICA MUNICIPALITY, TIMOR-LESTE	US\$ 3,500.00
<p>2. The bidding shall be conducted as a <b>two envelope procedure</b>, wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.</p> <p>3. Participation in this bidding process is open to all interested national bidders.</p> <p>4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:</p> <p><b>Lucrecia de Fatima Soares</b> National Procurement Commission Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:isoares@cna.gov.tl">isoares@cna.gov.tl</a> Copy to : <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a>; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> and <a href="mailto:abasit@cna.gov.tl">abasit@cna.gov.tl</a></p> <p>5. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from NPC Office.</p> <p>6. Pre-bid training will be held on <b>20 October 2016</b> starting at <b>15.00 pm hours local time</b> at <b>National Procurement Commission</b>, Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor Leste.</p> <p>7. The bids must be received in the Tender Box at <b>National Procurement Commission</b> no later than <b>10:00 am local time on 9 November 2016</b>. Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.</p> <p>8. Bids must be accompanied by a bid security as specified in bidding documents</p> <p>9. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids as specified in Bidding Document in the presence of bidders who wish to attend.</p> <p>10. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.</p>			<p>2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé kompetitivu ho <b>Unico Prozedimentu Envelopes Rua</b>, katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.</p> <p>3. Konkursu ida ne'e loke ba kompanhia hotu-hotu nebe'e registu iha Timor-Leste.</p> <p>4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi:</p> <p><b>Lucrecia de Fatima Soares</b> Komisaun Nasional Aprozionamentu Av Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:isoares@cna.gov.tl">isoares@cna.gov.tl</a> Kópia ba: <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a>; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> no <a href="mailto:abasit@cna.gov.tl">abasit@cna.gov.tl</a></p> <p>5. Dokumentu Konkursu, sei fomesa ho lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF). Komisaun Nasional Aprozionamentu sei manda dokumentus liu husi email tuir pedido husi candidatu sira no bele mos lori Flash Disc atu copia dokumentus iha Edifício CNA.</p> <p>6. Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting sei hala'o iha lora <b>20 de Outubro de 2016</b> Oras tuku <b>15:00</b> lokraik OTL fatin iha <b>Salão Komisaun Nasional Aprozionamentu</b>, Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor Leste.</p> <p>7. Propostas sei hatama iha kaixa konkursu nian iha <b>Komisaun Nasional Aprozionamentu</b>, no labele liu husi tuku <b>10:00</b> dader OTL iha lora <b>9 de November de 2016</b>. Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejeita.</p> <p>8. Propostas tenke akompanha ho bid garantia nebe mensiona iha Dokumentos Konkursu</p> <p>9. Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submisaun dokumentos konkursu Fatin refere iha bidding document, perante presensa partisipante sira.</p> <p>10. Projetu nain sei la responsabeliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relaciona ho preparasaun ba konkurso.</p>	
 <b>Ariceto do Rosario</b> Director National Procurement Commission				